

**ЗАКОН О (ХРАНЕНИИ) БУХГАЛТЕРСКОЙ ОТЧЕТНОСТИ № 18
ОТ 2013 ГОДА**

No 18 ACCOUNTING RECORDS (MAINTENANCE) ACT 2013

№ 18 от 2013 года

Утверждено

(КОЛВИЛЬ Н. ЯНГ)
Генерал-губернатор

9 октября 2013 года

ЗАКОН, регулирующий порядок хранения бухгалтерской и финансовой отчетности компаний и других организаций, а также иные связанные с вышеуказанным или сопутствующие вопросы.

(Опубликовано в официальном издании the Gazette 12 октября 2013 года).

ВВОДИТСЯ по рекомендации и с согласия Палаты представителей и Сената Белиза на основании их полномочий в нижеследующей редакции:

Краткое название

1. Настоящий Закон именуется

ЗАКОНОМ О (ХРАНЕНИИ) БУХГАЛТЕРСКОЙ ОТЧЕТНОСТИ ОТ 2013 ГОДА.

Толкование

2. Если из контекста не следует иное, в настоящем Законе термин

"бухгалтерская отчетность" включает финансовую отчетность, главную и вспомогательную бухгалтерские книги, товарные чеки, договоры и счета, а также учетные записи и документы в отношении

(a) активов и пассивов организации,

(b) всех доходов и расходов денежных средств, а также обстоятельств таких доходов и расходов,

(c) всех продаж и покупок и

(d) всех финансовых сделок;

"организация" означает организацию, указанную в Приложении к настоящему Закону;

"Министр" означает Министра финансов.

Обязанность по хранению бухгалтерской отчетности

- 3.(1) Невзирая на любые положения любого другого закона об обратном, каждая организация обязана в дополнение к любым учетным записям, которые требуется вести или хранить согласно любому другому закону, хранить свою бухгалтерскую отчетность по адресу своего зарегистрированного офиса на территории Белиза или, в зависимости от

обстоятельств, в офисе своего зарегистрированного агента в Белизе или в любом другом месте на территории Белиза или за его пределами, которое определяют директора такой организации или другие компетентные лица.

При условии, что если бухгалтерская отчетность организации хранится за пределами Белиза, то такая организация обязана в письменном виде предоставить своему зарегистрированному агенту в Белизе фактический адрес места или мест хранения своей бухгалтерской отчетности и, в случае изменения такого адреса, уведомить об этом зарегистрированного агента в течение 14 (четырнадцати) дней.

- (2) Обязанность по получению документов бухгалтерского учета из любых мест их хранения и предоставлению таких документов компетентному органу Белиза по его запросу в сроки, указанные в запросе, лежит на зарегистрированном агенте.
- (3) В случае неисполнения зарегистрированным агентом требований пункта (2) выше, применяются санкции согласно статье 7 настоящего Закона.
- (4) Не ограничивая смысл положений пункта (3) выше, если лицо, не исполнившее требования пункта (2) выше, является "Специалистом в сфере международных финансовых услуг", как определено в статье 2 Закона о международной комиссии по финансовым услугам, или "поставщиком услуг", как определено в Статье 2 Положений о поставщиках трастовых и корпоративных услуг (Передовая практика), такое неисполнение будет являться нарушением профессиональной этики в значении Статьи 33 Положений о специалистах в сфере международных финансовых услуг (Кодекс поведения) и может регулироваться вышеупомянутыми Положениями.
- (5) Во всех случаях неисполнения требований пункта (2) выше организация будет исключена из соответствующего Реестра, однако, если нарушение будет устранено в разумные сроки, организация может быть восстановлена в Реестре.
- (6) В целях настоящей статьи термин "зарегистрированный агент" включает трастового агента или секретаря рассматриваемой организации, в зависимости от обстоятельств.
- (7) В настоящей статье термин "компетентный орган" означает Министра финансов или Секретаря министерства финансов.

Точность бухгалтерской отчетности

4. Бухгалтерская отчетность, которую требуется хранить согласно настоящему Закону, должна быть точной, достоверной, правильно объяснять и фиксировать все финансовые сделки, обеспечивая возможность надлежащего толкования и понимания каждой финансовой сделки организации, определения финансового состояния организации с относительно высокой точностью на любой момент времени, а также позволяя подготовить финансовую отчетность организации.

Доступность бухгалтерской отчетности

5. Бухгалтерская отчетность, которую требуется хранить согласно настоящему Закону, должна быть подготовлена и храниться на условиях возможности ее получения в

течение разумного периода времени и использования в целях исполнения любых судебных постановлений, запросов на обмен информацией, в целях обеспечения исполнения директив относительно раскрытия информации или конфискации активов, в целях содействия и помощи в уголовном расследовании, а также в целях обеспечения соблюдения соответствующих законов и нормативных актов.

Срок хранения бухгалтерской отчетности

- 6.(1) С учетом предписаний пункте (2) ниже, все документы бухгалтерского учета должны храниться в течение как минимум пяти лет с даты закрытия счета, окончания сделки или прекращения деловых отношений, независимо от того, носят ли такие отношения единичный, регулярный или обыкновенный характер.
- (2) В случае получения сообщения о подозрительной сделке, или если организации стало известно о текущем расследовании по вопросу легализации доходов, полученных преступным путем, или другой преступной деятельности в отношении любого клиента или сделки, учетные записи, связанные с таким клиентом или сделкой, должны храниться до момента окончания такого расследования или истечения пяти лет, в зависимости от того, что наступит позднее.

Правонарушения и санкции

7. Несоблюдение или нарушение организацией положений настоящего Закона является правонарушением, и организация, в случае признания виновной в порядке суммарного производства, наказуема штрафом в размере до десяти тысяч долларов, и, кроме того, свидетельство о регистрации или учреждении или лицензия такой организации могут быть аннулированы соответствующим органом.

Внесение изменений в Приложение

8. Министр может в любое время своим Постановлением, опубликованном в официальном издании *the Gazette*, внести изменения в Приложение к настоящему Закону.

Преимущественная сила настоящего Закона

9. В случае противоречий между положениями настоящего Закона и положениями любого другого закона, положения настоящего Закона будут иметь преимущественную силу.

ОРГАНИЗАЦИИ, К КОТОРЫМ ПРИМЕНЯЕТСЯ НАСТОЯЩИЙ ЗАКОН

1. Компании, учрежденные или зарегистрированные согласно следующим Законам:

Глава 205 Закон о компаниях (включая иностранные компании, зарегистрированные согласно указанному Закону),

Глава 270 Закон о международных коммерческих компаниях,

Глава 271 Закон о защищенных компаниях с разделенными портфелями,

13 от 2011 года Закон о международных компаниях с ограниченной ответственностью.

2. **2 от 2010 года** Фонды, учрежденные согласно Закону о международных фондах.

3. **Глава 268** Инвестиционные фонды, зарегистрированные согласно Закону об инвестиционных фондах, а также любые другие лица, получившие лицензию согласно указанному Закону.

4. **Глава 269** Международные страховые компании, зарегистрированные согласно Закону о международном страховании, и любые другие лица, получившие лицензию согласно указанному Закону.

5. **Глава 202** Национальные и международные трасты, зарегистрированные согласно Закону о трастах, и доверительные управляющие таких трастов.

6. **Глава 259** Партнерства, учрежденные согласно Закону о партнерствах.

7. **Глава 258** Партнерства с ограниченной ответственностью, зарегистрированные согласно Закону о партнерствах с ограниченной ответственностью.

8. **Глава 315** Неправительственные организации, зарегистрированные согласно Закону о неправительственных организациях.

Россия, Москва, 123290

1-й Магистральный тупик, д. 5а, этаж 5, сектор В

Тел./факс: +7 495 234-38-33, +7 495 921-37-55

www.gsl.org/ru/translations

translations@gsl.ru

